

๖๐๐
๖๐๘
๖๐๗

สำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส ๕๙๙๙ ๙๙๙
รับที่ : อ ๘๐๗๕/๕๕

วันที่ : ๐๖ ก.ค. ๕๕ เวลา : ๑๕:๑๕



ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๒๐๑/ ๑๓๗

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

กรกฎาคม ๒๕๕๕

เรื่อง ขอความเห็นชอบร่างแผนงาน ASEAN Regional Forum ด้านการบรรเทาภัยพิบัติ

ค.ศ. ๒๐๑๒ - ๒๐๑๔

๑๐ ก.ค. ๒๕๕๕

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

จัดเข้าวาระ.....

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ด่วนที่สุด ที่ กต ๑๒๐๑.๒/๕๕๗ ลงวันที่ ๒๖ มิถุนายน
๒๕๕๕

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างแผนงาน ASEAN Regional Forum ด้านการบรรเทาภัยพิบัติ ค.ศ. ๒๐๑๒ - ๒๐๑๔

(ASEAN Regional Forum Work Plan for Disaster Relief 2012 - 2014) พร้อมคำแปล
อย่างไม่เป็นทางการ

อนุสันธิหนังสือที่อ้างถึง เสนอขอความเห็นชอบร่างเอกสารที่จะมีการรับรอง
หรือลงนามระหว่างการประชุมรัฐมนตรีต่างประเทศอาเซียน ครั้งที่ ๔๕ และการประชุมอีนๆ
ที่เกี่ยวข้อง ซึ่งจะจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๘ - ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๕๕ ณ กรุงพนมเปญ ราชอาณาจักร
กัมพูชา ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนเสนอร่างเอกสารเพิ่มเติมอีก ๑ ฉบับ ได้แก่
ร่างแผนงาน ARF ด้านการบรรเทาภัยพิบัติ ค.ศ. ๒๐๑๒ - ๒๐๑๔ ที่คาดว่าจะมีการรับรองโดยไม่มี
การลงนาม ในการประชุมอาเซียนว่าด้วยความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคงในภูมิภาคอาเซียน-
แปซิฟิก (ASEAN Regional Forum – ARF) ในวันที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๕ โดยมีรายละเอียดดังนี้

๑. เหตุผล/ ความจำเป็นเร่งด่วนที่ต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

๑.๑ ร่างแผนงาน ARF ด้านการบรรเทาภัยพิบัติ ค.ศ. ๒๐๑๒ - ๒๐๑๔ ซึ่งจะ^{รับรองโดยรัฐมนตรีต่างประเทศของผู้เข้าร่วม ARF เป็นเรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ}
และการติดตามความคืบหน้าของแผนงาน ๑๒๐๑.๒/๕๕๗ ดังนั้น จึงขอความกรุณาเสนอ
ของพระราชบัญญัติฯ ให้ได้รับเอกสารดังกล่าวเมื่อวันที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๕

๑.๒ กระทรวงการต่างประเทศได้รับเอกสารดังกล่าวเมื่อวันที่ ๒ กรกฎาคม
๒๕๕๕ และการประชุม ARF จะมีขึ้นในวันที่ ๑๒ กรกฎาคม ๒๕๕๕ ดังนั้น จึงขอความกรุณาเสนอ
คณะกรรมการรัฐมนตรีภายในวันที่ ๑๐ กรกฎาคม ๒๕๕๕

๒. สาระสำคัญ

ร่างแผนงาน ARF ด้านการบรรเทาภัยพิบัติ ค.ศ. ๒๐๑๒ - ๒๐๑๔ มีความ
สอดคล้องกับเอกสารต่างๆ ของการประชุมที่เกี่ยวข้องของอาเซียน โดยเน้นยุทธศาสตร์ด้าน

/การเตรียม ...

การเตรียมความพร้อมและการตอบสนองต่อภัยพิบัติ และให้ความสำคัญลำดับต้นใน ๓ ด้าน ได้แก่
 (๑) การส่งเสริมการสร้างเครือข่ายและแบ่งปันข่าวสาร (๒) การส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศ
 ในปฏิบัติการความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมและการบรรเทาภัยพิบัติ และ (๓) การส่งเสริมปฏิบัติการ
 ร่วมและการประสานงานด้านความช่วยเหลือทางมนุษยธรรมและการบรรเทาภัยพิบัติ

๓. ประเด็นมาตรา ๑๙๐ แห่งรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๔๐

เอกสารในข้อ ๒ ไม่มีเจตนาหรือเนื้อหาที่จะก่อให้เกิดพันธกรณีทางกฎหมาย
 ดังนั้น จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๙๐
 ของรัฐธรรมนูญฯ

๔. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

การร่วมรับรองเอกสารในข้อ ๒ จะเป็นการแสดงการสนับสนุนการดำเนินงาน
 ด้านการบรรเทาภัยพิบัติ ซึ่งไทยให้ความสำคัญและมีบทบาทนำในระดับภูมิภาคมาโดยตลอด
 โดยเฉพาะในปี ๒๕๔๔ ซึ่งไทยตั้งตัวแห่งเป็นประธานคณะกรรมการอาเซียนว่าด้วยการจัดการ
 ภัยพิบัติ อิกหั้งแผนงานของ ARF ฉบับนี้จะช่วยส่งเสริมการดำเนินการตามความตกลงอาเซียน
 ว่าด้วยการจัดการภัยพิบัติและการตอบสนองต่อสถานการณ์ฉุกเฉิน ค.ศ. ๒๐๑๐ – ๒๐๑๕ อิกหั้ง

๕. ประเด็นที่เสนอแนะรัฐมนตรี

กระทรวงการต่างประเทศขอนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๕.๑ ให้ความเห็นชอบร่างเอกสารในข้อ ๒ และหากมีความจำเป็นต้อง
 ปรับปรุงแก้ไขร่างเอกสารที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของประเทศไทย ขอให้
 กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

๕.๒ ให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมาย
 ร่วมรับรองเอกสารในข้อ ๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

พลเอก สุวัฒนา ลักษณวิริยะ

พล.อ. สุวัฒนา ลักษณวิริยะ

รองฯ ๖๗๘.

(ยุทธศักดิ์ ศศิประภา)

๗ ก.๑.๕๔

รองนายกรัฐมนตรี

รักษาราชกิจจานาคห์รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

๓ ๖๐๐๗๖๐/๐๗๐๗/พ ๓๐.๖.๒๐๑๕

เรียน รอง นร. (พลเอก ยุทธศักดิ์ ศศิประภา)

กรมอาเซียน
 กองอาเซียน ๑
 โทร. ๐ ๒๖๔๕ ๕๔๑๒ (อรวรรณ/ภาควัฒน์)
 โทรสาร ๐ ๒๖๔๕ ๕๔๒๖

ก.ศ. ขอให้นำเรื่อง ขอความเห็นชอบร่างแผนงาน ASEAN Regional Forum ด้านการบรรเทาภัยพิบัติ
 ก.ศ. ๒๐๑๖-๒๐๑๘ เอกอ. ค.ม. พิจารณาในวันที่ ๑๗ ก.ค. ๕๕ เมื่อพากเสวีกประชุม ARF ในวันที่ ๑๖ ก.ค. ๕๕

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติให้นำเรื่องนี้เสนอ ค.ม. พิจารณาตามที่ ก.ศ. เสนอ โดยยกเว้น
 การปฏิบัติตามติ ค.ม. เมื่อวันที่ ๑๙ ก.ค. ๕๕ ถ้าหากเรื่องที่อาจเกี่ยวข้องกับบทบัญญัติตามมาตรา ๑๙๐
 ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย ที่ให้หน่วยงานเจ้าของเรื่องเสนอเรื่องถึง ส.ค. ล่วงหน้าไม่น้อยกว่า
 ๗ วัน ทั้งนี้ ได้ขอให้ ทส. นท. สค. และ สค. เสนอความเห็นเพื่อประกอบการพิจารณาของ ค.ม. ด้วยแล้ว

นายอานัน พิพัฒน์พาพนิช
 (นายอานัน พิพัฒน์พาพนิช)
 เลขานุการคณะกรรมการรัฐมนตรี